

SILVERCREST®



CEPILLO ELÉCTRICO DE LIMPIEZA SPAZZOLA PER LA PULIZIA ELETTRICA SRB 6 C1

ES

CEPILLO ELÉCTRICO DE LIMPIEZA

Instrucciones de uso

PT

ESCOVA DE LIMPEZA ELÉTRICA

Manual de instruções

DE AT CH

ELEKTRISCHE REINIGUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IT MT

SPAZZOLA PER LA PULIZIA ELETTRICA

Istruzioni per l'uso

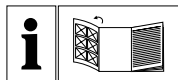
GB MT

ELECTRIC CLEANING BRUSH

Operating instructions

IAN 478997_2410

ES IT PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

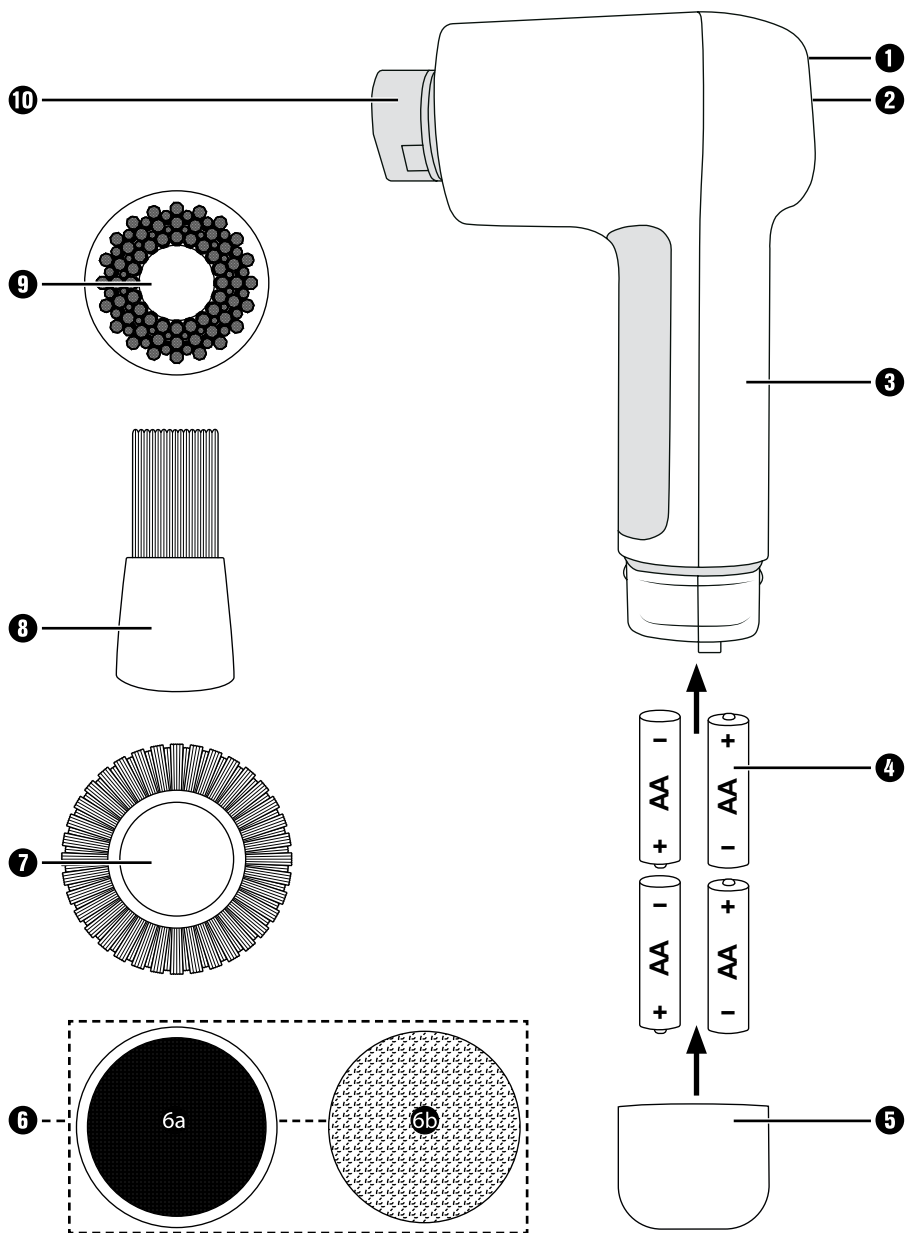
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	11
PT	Manual de instruções	Página	23
GB / MT	Operating instructions	Page	35
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	45



Índice

Introducción	2
Información sobre estas instrucciones de uso	2
Uso previsto	2
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	2
Indicaciones de seguridad	3
Volumen de suministro e inspección de transporte	5
Descripción del aparato	5
Antes de la puesta en funcionamiento	6
Inserción/cambio de las pilas	6
Montaje de los cabezales	6
Manejo y funcionamiento	7
Limpieza y mantenimiento	8
Almacenamiento	8
Características técnicas	8
Pedido de recambios	8
Desecho	8
Desecho del aparato	8
Desecho del embalaje	9
Desecho de las pilas/baterías	9
Garantía de Kompernass Handels GmbH	9
Asistencia técnica	10
Importador	10

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido

 irido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para desprender la suciedad de espacios interiores y exteriores en un entorno doméstico privado. No utilice el aparato para la higiene corporal ni para lavar animales. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Lea las instrucciones de uso.
	Corriente/tensión continua
	Clase de aislamiento III (protección por muy baja tensión)

Indicaciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Apague el aparato antes de desmontarlo, montarlo o limpiarlo y antes de cambiar los accesorios.
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin estar bajo supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No debe utilizarse el aparato si se ha caído o se aprecian daños visibles.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada y cualquier parte del cuerpo lejos de las piezas móviles del aparato cuando esté en funcionamiento.
- Apague el aparato antes de limpiarlo y antes de cambiar los accesorios.

Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Una manipulación incorrecta de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones de peligro!

-   Mantenga las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que nadie ingiera una pila.
- Si usted u otra persona ha ingerido una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.
-  No recargue nunca las pilas no recargables.
- Retire las pilas recargables del aparato antes de cargarlas.
-   No tire nunca las pilas al fuego o al agua.
- No exponga las pilas a temperaturas elevadas ni a la radiación solar directa.
-   No abra o deforme nunca las pilas.
-  No cortocircuite los contactos.
- Retire las pilas gastadas del aparato y deséchelas de forma segura.
-   No utilice tipos distintos de pilas ni pilas nuevas y gastadas a la vez.
-   Introduzca siempre las pilas con la polaridad correcta en el aparato. En el capítulo ***Inserción/cambio de las pilas***, se describe la manera de insertar y volver a extraer las pilas.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.

- Revise las pilas de forma periódica. Las fugas en las pilas pueden provocar lesiones y dañar el aparato.
- Utilice guantes de protección si las pilas tienen fugas. Limpie los contactos de las pilas y del aparato, así como el compartimento para pilas, con un paño seco. Evite el contacto de la piel y las mucosas, especialmente de los ojos, con los productos químicos. En caso de contacto, elimine los productos químicos aclarando la zona afectada con agua abundante y busque inmediatamente asistencia médica.

Volumen de suministro e inspección de transporte

- ◆ Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- ◆ Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Cepillo eléctrico de limpieza
- Cabezal de cepillo grande
- Cabezal de cepillo pequeño
- Cabezal de cepillo para huecos
- Cabezal de estropajo (soporte para almohadillas con velcro y almohadilla con estropajo)
- 4 pilas de 1,5 V de tipo Mignon/AA/LR6
- Instrucciones de uso

i Indicación

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Led de funcionamiento
- 2 Interruptor de encendido/apagado ①
- 3 Pieza manual
- 4 Pilas
- 5 Cierre del compartimento para pilas
- 6 Cabezal de estropajo (soporte para almohadillas con velcro 6a con almohadilla con estropajo 6b)
- 7 Cabezal de cepillo para huecos
- 8 Cabezal de cepillo pequeño
- 9 Cabezal de cepillo grande
- 10 Soporte para el cabezal

Antes de la puesta en funcionamiento

Inserción/cambio de las pilas

i Indicación

- Al insertar las pilas **4**, observe siempre la polaridad especificada en la pieza manual **3**.
- Utilice siempre pilas **4** del tipo Mignon/AA/LR6.
- Utilice siempre pilas **4** del mismo tipo.

- 1) Tire hacia abajo del cierre del compartimento para pilas **5** para retirarlo de la pieza manual **3** (consulte la fig. 1).

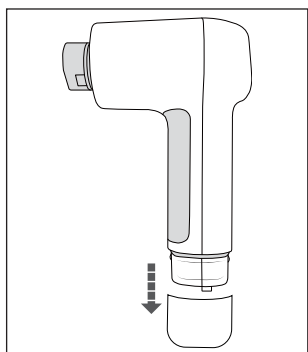


Fig. 1

- 2) Si ya están insertadas, extraiga las pilas **4** gastadas de la pieza manual **3**.
- 3) Coloque las pilas **4** nuevas según la polaridad indicada en la pieza manual **3** (consulte las figs. 2 y 3).

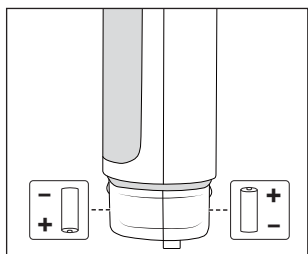


Fig. 2

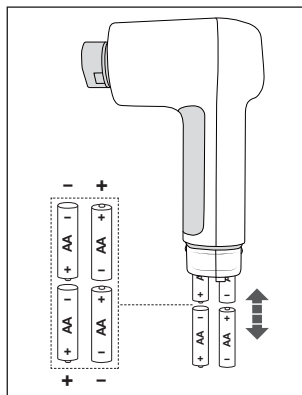


Fig. 3

- 4) Vuelva a colocar el cierre del compartimento para pilas **5** en la pieza manual **3**. Para ello, asegúrese de que las marcas de la pieza manual **3** (•) y del cierre del compartimento para pilas **5** (||) queden las unas sobre las otras. Asegúrese de que el cierre del compartimento para pilas **5** quede bien montado y en posición recta en la pieza manual **3**.

Montaje de los cabezales

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Cambie los cabezales **9/8/7/6** exclusivamente con el aparato apagado.
- ♦ Se dispone de cuatro cabezales **9/8/7/6** distintos. Seleccione el cabezal **9/8/7/6** más adecuado según la aplicación:

Cabezal de cepillo grande

Utilice el cabezal de cepillo grande **9** para la limpieza de superficies planas de grandes dimensiones, como, p. ej., suelos y paredes.

Cabezal de cepillo pequeño

Utilice el cabezal de cepillo pequeño **8** para la limpieza de superficies irregulares, como, p. ej., lavabos, grifos, etc.

Cabezal de cepillo para huecos

Utilice el cabezal de cepillo para huecos **7** para la limpieza de puntos de difícil acceso, como, p. ej., huecos, esquinas y juntas.

Cabezal de estropajo

Utilice el cabezal de estropajo ⑥ para la limpieza de ollas, sartenes o fogones con restos muy incrustados de difícil limpieza.

- ◆ Coloque el cabezal ⑨/⑧/⑦/⑥ deseado en el soporte para el cabezal ⑩ hasta que encastre de manera perceptible. Para ello, asegúrese de que los dos encastres del soporte para el cabezal ⑩ se introduzcan en los alojamientos correspondientes del cabezal ⑨/⑧/⑦/⑥ (consulte la fig. 4).

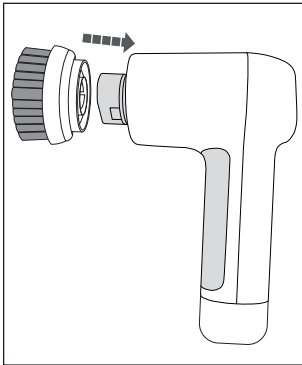


Fig. 4

- ◆ Para desmontar el cabezal ⑨/⑧/⑦/⑥, tire de este ejerciendo un poco de fuerza para extraerlo del soporte para el cabezal ⑩ (consulte la fig. 5).

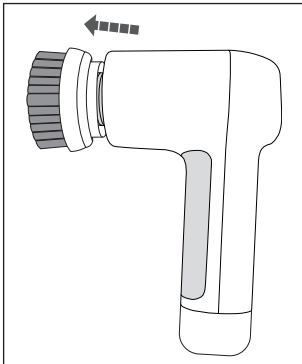


Fig. 5

Manejo y funcionamiento

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No utilice ningún producto abrasivo, ya que, de lo contrario, podría dañar la superficie que desee limpiar de forma irreparable.
- Las cerdas duras y la superficie áspera del estropajo ⑥ de los cabezales ⑨/⑧/⑦/⑥ pueden arañar o dañar las superficies delicadas, como el vidrio, la pintura de coche, el acero inoxidable, el cobre, la madera, etc. Pruebe primero el cabezal ⑨/⑧/⑦/⑥ en un punto poco visible de la zona que desee limpiar.

i Indicación

- Utilice el aparato con agua y, si hay restos de suciedad incrustada, con un producto de limpieza suave. Aplíquelo directamente sobre el cabezal ⑨/⑧/⑦/⑥ o la superficie que desee limpiar antes de encender el aparato.
- Después de cada uso, limpie el aparato y los cabezales ⑨/⑧/⑦/⑥ utilizados de la manera descrita en el capítulo **Limpieza y mantenimiento**.

- 1) Mantenga el aparato en contacto directo con la zona que deba limpiarse.
- 2) Para encender el aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado ① ②. El led de funcionamiento ① se ilumina en verde.
- 3) Pase el cabezal ⑨/⑧/⑦/⑥ ejerciendo una leve presión sobre la zona que desee limpiar. En caso necesario, aplique durante el uso más agua o producto de limpieza en la zona que desee limpiar.
- 4) Después del uso, vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado ① ② para apagar el aparato. El led de funcionamiento ① se apaga.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

-  No sumerja la pieza manual ❸ en agua durante la limpieza.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No limpie el aparato con disolventes, alcohol ni productos de limpieza abrasivos, ya que podrían dañar la superficie de plástico del aparato.
- ◆ Limpie la pieza manual ❸ con un paño húmedo. En caso de suciedad persistente, añada un poco de jabón lavavajillas suave al paño.
- ◆ Limpie los cabezales ❾/❸/❷/❻ bajo el agua corriente y con un producto de limpieza suave. Tras esto, enjuague bien los cabezales ❾/❸/❷/❻ con agua limpia.
- ◆ Deje que la pieza manual ❸ y los cabezales ❾/❸/❷/❻ se sequen completamente antes de volver a utilizarlos o guardarlos.

Almacenamiento

- ◆ Extraiga las pilas ❹ de la pieza manual ❸ (consulte el capítulo **Inserción/cambio de las pilas**).
- ◆ Guarde el aparato en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar directa.

Características técnicas

Alimentación de tensión	4 pilas de 1,5 V 
Tipo de pila	1,5 V tipo Alcalina/Mignon/AA/LR6
Clase de aislamiento	III/ 
Grado de protección	IPX7 (protección contra inmersiones temporales en agua)

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

❗ Indicación

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Especifique siempre el número de artículo (IAN) **478997_2410** al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pua nuestra página

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU.

Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

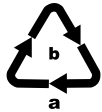


Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y,

si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Para España se aplica:



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes

(comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega. La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 478997_2410 como justificante de compra.

- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 478997_2410.

Asistencia técnica

- ES Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 478997_2410

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indice

Introduzione	12
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	12
Uso conforme	12
Avvertenze e simboli utilizzati	12
Indicazioni di sicurezza	13
Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto	15
Descrizione dell'apparecchio	15
Prima della messa in funzione	16
Inserimento/sostituzione delle pile	16
Montaggio degli accessori	16
Utilizzo e funzionamento	17
Pulizia e manutenzione	18
Conservazione	18
Dati tecnici	18
Ordinazione dei pezzi di ricambio	18
Smaltimento	19
Smaltimento dell'apparecchio	19
Smaltimento dell'imballaggio	19
Smaltimento delle pile	19
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	20
Assistenza	21
Importatore	21

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.

 Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a staccare incrostazioni di sporcizia in ambienti domestici interni ed esterni. Non utilizzare l'apparecchio per la cura del corpo o di animali. Non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non autorizzate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
---	---

	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Cautela" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Leggere le istruzioni.
	Courant/tension continu(e)
	Classe di protezione III (Protezione tramite bassissima tensione)

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Spegnerne l'apparecchio prima di smontarlo, assemblarlo o pulirlo e prima di sostituire accessori.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini se non sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venire utilizzato se è caduto o se presenta danni visibili.
- Quando l'apparecchio è in funzione, tenere i capelli, gli indumenti sciolti e tutte le parti del corpo lontani dalle parti mobili dell'apparecchio.
- Spegnerne l'apparecchio prima di pulirlo e prima di sostituire accessori.

Avvertenze di sicurezza relative all'uso delle pile

⚠ AVVERTENZA! L'utilizzo errato delle pile può causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!

-  Non permettere mai che le pile giungano nelle mani dei bambini.
- Assicurarsi che nessuno ingerisca le pile.
- In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di pile indicato.
-  Non ricaricare mai le pile non ricaricabili.
- Prima di caricare le pile rimuoverle dall'apparecchio.
-  Non gettare mai le pile nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile a elevate temperature e all'irradiazione solare diretta.
-  Non aprire né deformare mai le pile.
-  Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
- Rimuovere le pile scariche dall'apparecchio e smaltirle in sicurezza.
-  Non usare insieme pile di tipo diverso o pile nuove e usate.
-  Inserire le pile nell'apparecchio sempre con la polarità corretta. Il capitolo **Inserimento/sostituzione delle pile** spiega come inserire ed estrarre le pile dall'apparecchio.
- Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere le pile.
- Controllare periodicamente le pile. Le pile che perdono liquido possono causare lesioni e danni all'apparecchio.

- In presenza di fuoriuscita di acidi dalle pile, utilizzare guanti di protezione. Pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio e il vano pile con un panno asciutto. Evitare che pelle e mucose, soprattutto quelle degli occhi, entrino in contatto con le sostanze chimiche. In caso di contatto con sostanze chimiche sciacquare con acqua abbondante e ricorrere immediatamente all'aiuto di un medico.

Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti:

- Spazzola elettrica
- Accessorio spazzola grande
- Accessorio spazzola piccolo
- Accessorio spazzola per fessure
- Accessorio spugnetta abrasiva (supporto disco con ganci di velcro e disco abrasivo)
- 4 pile da 1,5 V, tipo Mignon/AA/LR6
- Manuale di istruzioni

i Nota

- Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ LED di funzionamento
- ❷ Interruttore on/off ❶
- ❸ Manico
- ❹ Pile
- ❺ Chiusura del vano pile
- ❻ Accessorio spugnetta abrasiva (supporto disco ❸a con disco abrasivo ❸b)
- ❼ Accessorio spazzola per fessure
- ❽ Accessorio spazzola piccolo
- ❾ Accessorio spazzola grande
- ❿ Supporto accessorio

Prima della messa in funzione

Inserimento/sostituzione delle pile

❗ Nota

- Quando si introducono le pile **4** controllare sempre la polarità indicata sul manico **3**.
- Utilizzare sempre pile **4** di tipo Mignon/AA/LR6.
- Utilizzare sempre pile **4** dello stesso tipo.

- 1) Staccare la chiusura del vano pile **5** dal manico **3** tirandola verso il basso (vedere fig. 1).

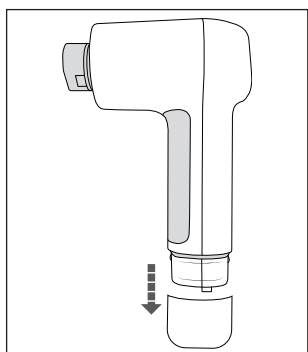


Fig. 1

- 2) Se sono già presenti le pile **4** vecchie, estrarle dal manico **3**.
- 3) Inserire le nuove pile **4** in base alla polarità indicata sul manico **3** (vedere fig. 2 e 3).

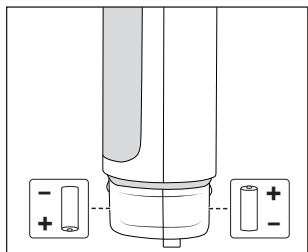


Fig. 2

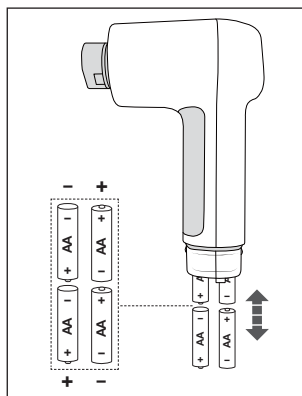


Fig. 3

- 4) Riapplicare la chiusura del vano pile **5** sul manico **3**. Assicurarsi che la chiusura del vano pile **5** sia applicata dritta e saldamente al manico **3**. Assicurarsi che i segni presenti sul manico **3** (•) coincidano con quelli presenti sulla chiusura del vano pile **5** (||).

Montaggio degli accessori

⚠ AVVERTENZA!

- Sostituire gli accessori **9/8/7/6** solo ad apparecchio spento.
- ◆ Si può scegliere tra quattro diversi accessori **9/8/7/6**. Scegliere l'accessorio **9/8/7/6** adeguato alle esigenze:
 - Accessorio spazzola grande**
Usare l'accessorio spazzola grande **9** per la pulizia di superfici piane di grandi dimensioni, ad esempio pavimenti e pareti.
 - Accessorio spazzola piccolo**
Usare l'accessorio spazzola piccolo **8** per la pulizia di superfici irregolari, ad esempio lavandini, rubinetterie ecc.
 - Accessorio spazzola per fessure**
Usare l'accessorio spazzola per fessure **7** per la pulizia di punti di difficile accesso quali fessure, angoli e giunture.

Accessorio spugnetta abrasiva 6

Usare l'accessorio spugnetta abrasiva 6 per pulire pentole, padelle o fornelli con sporcizia molto aderente e difficile da rimuovere.

- ◆ Spingere l'accessorio 9/8/7/6 desiderato sul supporto accessorio 10 fino a sentire lo scatto. Assicurarsi che i due arresti del supporto accessorio 10 scivolino nei corrispondenti incavi dell'accessorio 9/8/7/6 (vedere fig. 4).

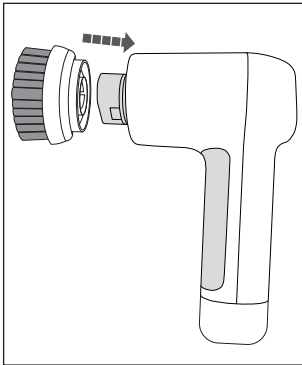


Fig. 4

- ◆ Per rimuovere l'accessorio 9/8/7/6 tirarlo via dal supporto accessorio 10 esercitando un poco di forza (vedere fig. 5).

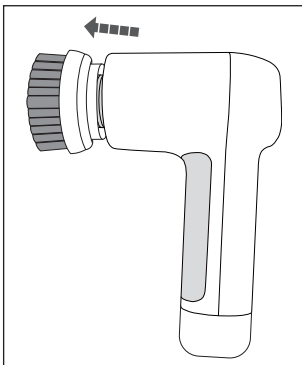


Fig. 5

Utilizzo e funzionamento

! ATTENZIONE!

- Non utilizzare agenti abrasivi. Essi possono aggredire irrimediabilmente la superficie da pulire.
- Le setole dure e la spugnetta abrasiva ruvida 6b degli accessori 9/8/7/6 possono graffiare o danneggiare superfici delicate come vetro, vernici di veicoli, acciaio inox, rame, legno ecc. Per prima cosa provare l'accessorio 9/8/7/6 su un punto dell'area da pulire che non dia nell'occhio.

i Nota

- Utilizzare l'apparecchio con acqua e, in caso di sporco più resistente, con un detergente delicato. Applicare il detergente direttamente all'accessorio 9/8/7/6 e/o all'area da pulire prima di accendere l'apparecchio.
- Dopo ogni uso pulire l'apparecchio e gli accessori 9/8/7/6 utilizzati come descritto al capitolo **Pulizia e manutenzione**.

- 1) Sostenere l'apparecchio vicino all'area da pulire.
- 2) Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore on/off 1/2. Il LED di funzionamento 1 si accende con luce verde.
- 3) Condurre l'accessorio 9/8/7/6 sull'area da pulire esercitando una leggera pressione. Se necessario, durante l'uso aggiungere acqua e/o detergente all'area da pulire.
- 4) Dopo l'uso spegnere l'apparecchio premendo nuovamente l'interruttore on/off 1/2. Il LED di funzionamento 1 si spegne.

Pulizia e manutenzione

⚠ AVVERTENZA!

-  Per la pulizia non immergere il manico **3** in acqua.

⚠ ATTENZIONE!

- Non pulire l'apparecchio con solventi, alcool o detersivi abrasivi, poiché potrebbero danneggiare le superfici di plastica dell'apparecchio.
- ◆ Pulire il manico **3** con un panno umido. In caso di sporco ostinato, versare un poco di detersivo delicato sul panno.
- ◆ Pulire gli accessori **9/8/7/6** sotto l'acqua corrente e con un detersivo delicato. Poi sciacquare accuratamente gli accessori **9/8/7/6** con acqua pulita.
- ◆ Lasciare asciugare il manico **3** e gli accessori **9/8/7/6** prima di riutilizzarli o di riporli.

Conservazione

- ◆ Rimuovere le pile **4** dal manico **3** (vedere capitolo **Inserimento/sostituzione delle pile**).
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito e non esposto all'irradiazione solare diretta.

Dati tecnici

Alimentazione di tensione	4 x 1,5 V 
Tipo di pile	1,5 V tipo Alcalina/Mignon/AA/LR6
Classe di protezione	III / 
Grado di protezione	IPX7 (Protezione contro l'immersione temporanea in acqua)

Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompennass.com**.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

ⓘ Nota

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) **478997_2410**.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale

direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

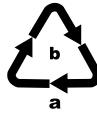
Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali. Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Per la Spagna:



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta

competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 478997_2410 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 478997_2410 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 478997_2410

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução.....	24
Informações acerca deste manual de instruções	24
Utilização correta.	24
Indicações de aviso e símbolos utilizados	24
Instruções de segurança	25
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte.	27
Descrição do aparelho	27
Antes da colocação em funcionamento	28
Colocar/substituir as pilhas	28
Montar acessórios	28
Operação e funcionamento	29
Limpeza e conservação	30
Armazenamento.....	30
Dados técnicos	30
Encomendar peças sobresselentes.....	30
Eliminação.....	31
Eliminação do aparelho.....	31
Eliminação da embalagem	31
Eliminação das pilhas	31
Garantia da Kompernass Handels GmbH	32
Assistência Técnica.....	33
Importador	33

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.

 O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aparelho destina-se apenas a eliminar sujidade em superfícies interiores e exteriores, para utilização doméstica. Não utilize o aparelho para higiene corporal ou animal. O aparelho não se destina à utilização em áreas comerciais ou industriais.

Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
---	---

	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Ler as instruções.
	Corrente/tensão contínua
	Classe de proteção III (proteção por meio de baixa tensão)

Instruções de segurança

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Desligue o aparelho antes de o desmontar, montar, limpar ou trocar os acessórios.
- Não mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- O aparelho não pode ser utilizado caso tenha caído ou apresente danos visíveis.
- Mantenha o cabelo, vestuário largo e todas as partes do corpo afastados das peças móveis do aparelho, quando este estiver em funcionamento.
- Desligue o aparelho antes de o limpar e de trocar os acessórios.

Instruções de segurança relativas ao manuseamento de pilhas

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS! Um manuseamento incorreto das pilhas pode dar origem a incêndios, explosões, derrame de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!

-  Manter impreterivelmente fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que ninguém ingere uma pilha.
- Se você ou outra pessoa tiver ingerido uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- Utilize apenas pilhas do tipo indicado.
-  Nunca recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do aparelho, antes de as recarregar.
-   Nunca deite pilhas para o fogo ou para dentro de água.
- Não exponha as pilhas a temperaturas elevadas, nem a radiação solar direta.
-   Nunca abra nem deforme as pilhas.
-  Não ligue os terminais em curto-circuito.
- Retire as pilhas descarregadas do aparelho e elimine-as de forma segura.
-   Não utilize tipos de pilhas diferentes, nem pilhas novas em conjunto com pilhas usadas.
-   Coloque as pilhas no aparelho, respeitando sempre a polaridade correta. No capítulo **Colocar/substituir as pilhas**, pode informar-se sobre a forma de inserir e remover as pilhas do aparelho.
- Caso não pretenda utilizar o aparelho por um período de tempo prolongado, retire as pilhas.
- Verifique regularmente as pilhas. Pilhas com fuga de líquido po-

dem provocar lesões e danificar o aparelho.

- Em caso de derrame das pilhas, utilize luvas ao manusear as mesmas! Limpe os contactos das pilhas e do aparelho, bem como o compartimento das pilhas, com um pano seco. Evite o contacto da pele e das mucosas, em particular os olhos, com as substâncias químicas. Em caso de contacto com as substâncias químicas, lave com água abundante e procure imediatamente assistência médica.

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- ◆ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- ◆ Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocolantes.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- Escova de limpeza elétrica
- Acessório de escova, grande
- Acessório de escova, pequeno
- Acessório de escova para fendas
- Acessório de esponja abrasiva (suporte de almofada com ganchos de velcro e almofada de esponja abrasiva)
- 4 Pilhas de 1,5 V tipo Mignon/AA/LR6
- Manual de instruções

i Nota

- Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

- 1 LED de funcionamento
- 2 Interruptor Ligar/desligar ⑪
- 3 Peça de mão
- 4 Pilhas
- 5 Tampa do compartimento das pilhas
- 6 Acessório de esponja abrasiva (suporte de almofada 6a com almofada de esponja abrasiva 6b)
- 7 Acessório de escova para fendas
- 8 Acessório de escova pequeno
- 9 Acessório de escova grande
- 10 Suporte de acessórios

Antes da colocação em funcionamento

Colocar/substituir as pilhas

❗ Nota

- ▶ Ao colocar as pilhas ④, verifique sempre a polaridade indicada na peça de mão ③.
- ▶ Utilize sempre pilhas ④ do tipo Mignon/AA/LR6.
- ▶ Utilize sempre pilhas ④ do mesmo tipo.

- 1) Puxe para baixo a tampa do compartimento das pilhas ⑤ da peça de mão ③ (ver fig. 1).

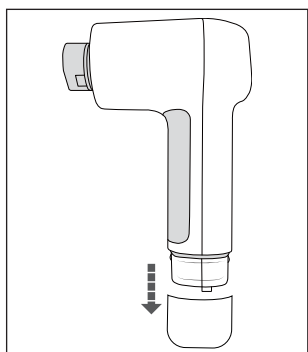


Fig. 1

- 2) Se já tiverem sido inseridas pilhas no aparelho, retire as pilhas ④ usadas da peça de mão ③.
- 3) Insira as pilhas ④ novas, respeitando a polaridade indicada na peça de mão ③ (ver fig. 2 e 3).

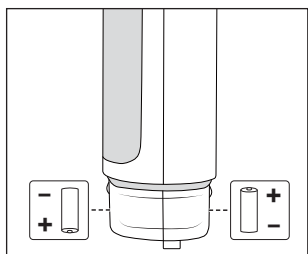


Fig. 2

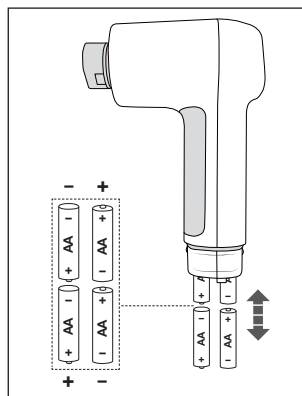


Fig. 3

- 4) Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas ⑤ na peça de mão ③. Verifique se as marcações na peça de mão ③ (•) e na tampa do compartimento das pilhas ⑤ (||) estão alinhadas umas com as outras. Certifique-se de que a tampa do compartimento das pilhas ⑤ está direita e bem fixa sobre a peça de mão ③.

Montar acessórios

⚠ AVISO!

- ▶ Substitua os acessórios ⑨/⑧/⑦/⑥ sempre com o aparelho desligado.

- ◆ Estão disponíveis quatro acessórios ⑨/⑧/⑦/⑥ diferentes. Selecione o acessório adequado ⑨/⑧/⑦/⑥, conforme a necessidade:

Acessório de escova grande

Utilize o acessório de escova grande ⑨ para limpar grandes superfícies planas, como pavimentos e paredes.

Acessório de escova pequeno

Utilize o acessório de escova pequeno ⑧ para limpar superfícies irregulares, como lavatórios, torneiras, etc.

Acessório de escova para fendas

Utilize o acessório de escova para fendas ⑦ para limpar pontos de acesso difícil, como fendas, cantos e juntas.

Acessório de esponja abrasiva

Utilize o acessório de esponja abrasiva **6** para limpar painéis, frigideiras ou bicos de fogão com sujeira fortemente entranhada e difícil de remover.

- ◆ Monte o acessório **9/8/7/6** desejado no suporte de acessório **10**, de forma a encaixar de forma audível. Certifique-se de que ambos os dispositivos de fixação existentes no suporte de acessório **10** encaixam nos respectivos entalhes no acessório **9/8/7/6** (ver fig. 4).

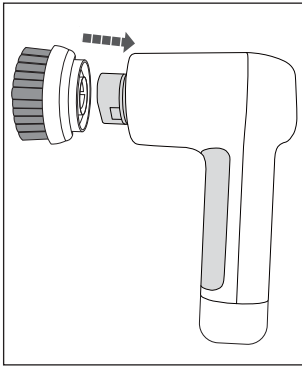


Fig. 4

- ◆ Para remover o acessório **9/8/7/6**, puxe-o com alguma força para fora do suporte de acessório **10** (ver fig. 5).

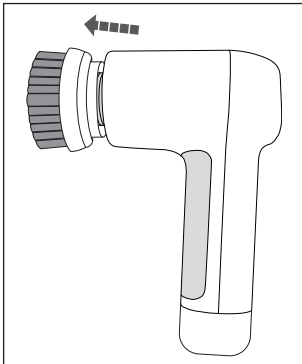


Fig. 5

Operação e funcionamento

⚠ ATENÇÃO!

- Não utilize produtos abrasivos. Estes podem danificar de forma irreparável a superfície a limpar.
- As cerdas duras e a almofada áspera da esponja abrasiva **6b** dos acessórios **9/8/7/6** podem riscar ou danificar superfícies sensíveis como, p. ex., de vidro, pintura automóvel, aço inoxidável, cobre, madeira, etc. Teste o acessório **9/8/7/6** primeiro num ponto pouco visível da área a limpar.

i Nota

- Utilize o aparelho com água e, no caso de sujeira mais entranhada, com um detergente suave. Aplique-o diretamente no acessório **9/8/7/6** e/ou sobre a área a limpar, antes de ligar o aparelho.
- Após cada utilização, limpe o aparelho e os acessórios **9/8/7/6** utilizados, conforme descrito no capítulo **Limpeza e conservação**.

- 1) Mantenha o aparelho encostado à área a limpar.
- 2) Ligue o aparelho, premindo o interruptor Ligar/desligar **1/2**. O LED de funcionamento **1** emite luz verde.
- 3) Desloque o acessório **9/8/7/6** com uma leve pressão sobre a área a limpar. Se necessário, aplique mais água e/ou detergente sobre a área a limpar durante a utilização.
- 4) Após a utilização, desligue o aparelho, voltando a premir o interruptor Ligar/desligar **1/2**. O LED de funcionamento **1** apaga-se.

Limpeza e conservação

⚠ AVISO!

-  Não mergulhe a peça de mão ❸ em água, durante a limpeza.

ⓘ ATENÇÃO!

- Não limpe o aparelho com solventes, álcool ou produtos de limpeza abrasivos. Estes podem danificar as superfícies de plástico do aparelho.
- ◆ Limpe a peça de mão ❸ com um pano humedecido. Em caso de sujidade entranhada, aplique um detergente da loiça suave no pano.
- ◆ Limpe os acessórios ❹/❸/❷/❺ com água corrente e um detergente suave. Em seguida, enxague bem os acessórios ❹/❸/❷/❺ com água limpa.
- ◆ Deixe a peça de mão ❸ e os acessórios ❹/❸/❷/❺ secar antes de os voltar a utilizar ou guardar.

Armazenamento

- ◆ Retire as pilhas ❹ da peça de mão ❸ (ver capítulo **Colocar/substituir as pilhas**).
- ◆ Guarde o aparelho num local limpo e seco, sem incidência direta de radiação solar.

Dados técnicos

Alimentação de tensão	4 x 1,5 V 
Tipo de pilhas	1,5 V tipo Alcalina/ Mignon/AA/LR6
Classe de proteção	III / 
Tipo de proteção	IPX7 (proteção contra submersão temporária em água)

Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em **www.kompernass.com**.



Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet. Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

ⓘ Nota

- Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) **478997_2410**.
- Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contêiner de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.

Se for possível sem a destruição do aparelho antigo, remova as pilhas ou os acumuladores usados antes de entregar o aparelho antigo para eliminação e entregue-os num centro de recolha seletiva. Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor. Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Válido para o mercado espanhol:



A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.



A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.

Eliminação das pilhas



As pilhas/acumuladores devem ser tratados como resíduos perigosos e, por conseguinte, eliminados de forma ecológica nos locais adequados (revendedores, revendedores especializados, entidades públicas municipais, empresas de eliminação de resíduos). As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos.

Os metais pesados incluídos são identificados por letras sob o símbolo: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Por este motivo, nunca elimine pilhas/acumuladores no lixo doméstico comum, mas deposite-os num centro de recolha seletiva.

Entregue as pilhas/os acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente.

Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 478997_2410 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 478997_2410.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 478997_2410

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction	36
Information about these operating instructions	36
Intended use	36
Warnings and symbols used	36
Safety information	37
Package contents and transport inspection	39
Appliance description	39
Before use	39
Inserting/replacing batteries	39
Attachment assembly	40
Operation and use	41
Cleaning and maintenance	41
Storage	41
Technical details	41
Ordering replacement parts	42
Disposal	42
Disposal of the appliance	42
Disposal of the packaging	42
Disposal of batteries	43
Kompernass Handels GmbH warranty	43
Service	44
Importer	44

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.

 The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

The appliance is intended exclusively for removing dirt indoors and outdoors in domestic households. Do not use the appliance for personal or animal care. It is not intended for use in commercial or industrial areas.

Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised replacement parts will not be accepted. The risk is borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions.
	DC current/voltage
	Protection class III (protection through low voltage)

Safety information

WARNING! RISK OF INJURY!

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Keep hair, loose clothing and all other parts of the body away from moving parts of the appliance during operation.
- Use this appliance only as described in this instruction manual. Never use it for other purposes. There is a risk of injury if the appliance is misused.
- Switch off the appliance before cleaning it or switching accessories.

Safety instructions for handling batteries

 **WARNING!** Mishandling batteries can cause fires, explosions, leakages of dangerous chemicals or other hazards!

-   Never allow new or used batteries to get into the hands of children.
- Make sure that no one can swallow the batteries. There is a risk of chemical burns.
- Seek medical help immediately if a battery has been swallowed or introduced into the body.
- Always use the stated battery type. Use of an incorrect battery type poses a risk of explosion.

-  Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the appliance before recharging them.
-   Do not throw batteries into a fire or water.
- Never dispose of batteries in a fire or in a hot oven. There is a risk of explosion.
- Never expose batteries to high temperatures or direct sunlight.
-   Never open or deform batteries. There is a risk of explosion.
-  Do not short-circuit the terminals.
- Remove depleted batteries from the appliance, and dispose of them safely.
-  Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
-  Always insert batteries into the appliance with the correct polarity. The section entitled **Inserting/replacing batteries** describes how batteries can be inserted into or removed from the appliance.
- If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause injuries as well as damage to the appliance.
- Always use protective gloves when handling leaking batteries! Clean the battery and appliance contacts as well as the battery compartment with a dry cloth. Do not let the chemicals get into contact with your skin and mucous membranes, especially your eyes. In the event of exposure to the chemicals, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice immediately.

Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components:

- Electric cleaning brush
- Large brush attachment
- Small brush attachment
- Brush attachment for crevices
- Scrubbing sponge attachment (pad holder with Velcro and scrubbing sponge pad)
- 4 x 1.5 V Mignon/AA/LR6 batteries
- Operating instructions

Note

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the customer service hotline (see section **Service**).

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Operating LED
- ❷ On/Off switch ⑩
- ❸ Hand unit
- ❹ Batteries
- ❺ Battery compartment cap
- ❻ Scrubbing sponge attachment (pad holder 6a with scrubbing sponge pad 6b)
- ❼ Brush attachment for crevices
- ❽ Small brush attachment
- ❾ Large brush attachment
- ❿ Attachment holder

Before use

Inserting/replacing batteries

Note

- Pay attention to the polarity indicated on the hand unit ❸ when you are inserting the batteries ❹.
- Always use type Mignon/AA/LR6 batteries ❹.
- Always use batteries ❹ of the same type.

- 1) Pull the battery compartment cap ❺ downwards from the hand unit ❸ (see fig. 1).

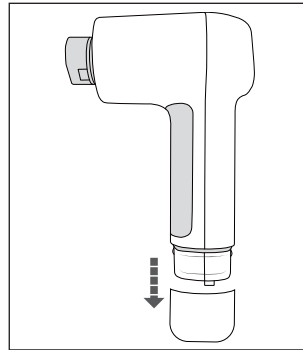


Fig. 1

- 2) Remove the old batteries ❹ (if there are any) from the hand unit ❸.
- 3) Insert new batteries ❹ as indicated on the hand unit ❸ (see fig. 2 and 3).

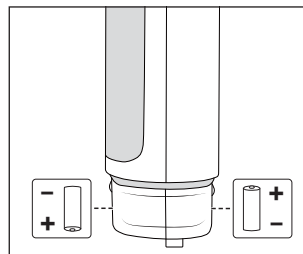


Fig. 2

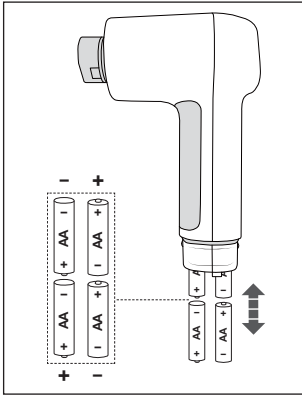


Fig. 3

- 4) Place the battery compartment cap **5** back on the hand unit **3**. Make sure that the markings on the hand unit **3** (+) and on the battery compartment cap **5** (+) are aligned. Make sure that the battery compartment cap **5** sits firmly and straight on the hand unit **3**.

Attachment assembly

⚠ WARNING!

- ▶ Only change the attachments **9/8/7/6** when the appliance is switched off.
- ◆ There are four different attachments **9/8/7/6** available to choose from. Choose the most suitable attachment **9/8/7/6** according to the task:

Large brush attachment

Use the large brush attachment **9** for cleaning large flat areas, such as floors and walls.

Small brush attachment

Use the small brush attachment **8** to clean uneven surfaces, like washbasins, taps and fittings, etc.

Brush attachment for crevices

Use the brush attachment for crevices **7** to clean hard-to-reach spots such as gaps, corners and joints.

Scrubbing sponge attachment

Use the scrubbing sponge attachment **6** to clean pots, pans or hobs with caked on, hard-to-remove dirt.

- ◆ Slide the selected attachment **9/8/7/6** onto the attachment holder **10** until it clicks into place. Please make sure that both indentations on the attachment holder **10** slide into the appropriate recesses on the attachment **9/8/7/6** (see fig. 4).

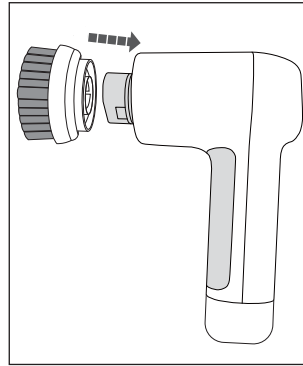


Fig. 4

- ◆ To remove an attachment **9/8/7/6**, pull it from the attachment holder **10** with a small amount of force (see fig. 5).

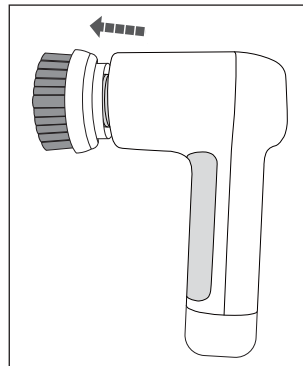


Fig. 5

Operation and use

! ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive cleaning agents. They could irreparably damage the surface you are cleaning.
- ▶ The hard bristles and the scrubbing sponge pad **6b** of the attachments **9/8/7/6** can scratch or damage sensitive surfaces such as glass, vehicle paintwork, stainless steel, copper, wood, etc. First test the attachments **9/8/7/6** on an inconspicuous spot of the area to be cleaned.

i Note

- ▶ Use the appliance with water; for more difficult stains use a mild cleaning detergent. Apply the detergent directly onto the attachment **9/8/7/6** and/or on the area to be cleaned before switching on the appliance.
- ▶ After every use clean the appliance and the used attachments **9/8/7/6** as explained in the section **Cleaning and maintenance**.

- 1) Hold the appliance tightly over the area to be cleaned.
- 2) Switch on the appliance by pressing the On/Off switch **1/2**. The operating LED **1** lights up green.
- 3) Move the attachment **9/8/7/6** with light pressure over the area to be cleaned. Apply more water and/or cleaning detergent, as needed, to the area to be cleaned.
- 4) Once you have finished using the appliance, press the On/Off switch **1/2** again to switch it off. The operating LED **1** goes out.

Cleaning and maintenance

! WARNING!

- ▶  Do not immerse the hand unit **3** in water in order to clean it.

! ATTENTION!

- ▶ Do not clean the appliance with solvents, alcohol or abrasive cleaning agents. These could damage the plastic surfaces of the appliance.
- ◆ Clean the hand unit **3** with a moistened cloth. For stubborn dirt, add some mild detergent to the cloth.
- ◆ Wash the attachments **9/8/7/6** under running water and with some mild detergent. Then rinse out the attachments **9/8/7/6** with clean water.
- ◆ Allow the hand unit **3** and the attachments **9/8/7/6** to dry completely before using them again or storing them.

Storage

- ◆ Remove the batteries **4** from the hand unit **3** (see section **Inserting/replacing batteries**).
- ◆ Store the appliance in a clean, dry location away from direct sunlight.

Technical details

Power supply	4 x 1,5 V 
Battery type	1,5 V type Alkaline/ Mignon/AA/LR6
Protection class	III / 
Protection type	IPX7 (protection against temporary immersion in water)

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at **www.kompernass.com**.



Scan this QR code with your smartphone or tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available replacement parts for this appliance.

Note

- If you have problems with your online order, you can contact our customer service centre by phone or e-mail (see section **Service**).
- Always quote the article number (IAN) **478997_2410** in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.



Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging

and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Applies only to Spain:



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner

by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 478997_2410 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 478997_2410.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(MT) Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 478997_2410

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	46
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	46
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	46
Verwendete Warnhinweise und Symbole	46
Sicherheitshinweise	47
Lieferumfang und Transportinspektion	50
Teile und Bedienelemente	50
Vor der Inbetriebnahme	50
Batterien einlegen/wechseln	50
Aufsätze montieren	51
Bedienung und Betrieb	52
Reinigung und Pflege	52
Aufbewahrung	52
Technische Daten	52
Ersatzteile bestellen	53
Entsorgung	53
Gerät entsorgen	53
Verpackung entsorgen	53
Batterien entsorgen	54
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	54
Service	55
Importeur	55

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Lösen von Verschmutzungen im Innen- und Außenbereich in privaten Haushalten bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Körper- oder Tierpflege. Es ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anleitung lesen
	Gleichstrom/-spannung
	Schutzklasse III (Schutz durch Kleinspannung)

Sicherheitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Halten Sie Haare, lose Kleider und alle Körperteile von beweglichen Geräteteilen fern, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen und bevor Sie Zubehöerteile wechseln.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

⚠️ WARNUNG! Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

-  Lassen Sie niemals zu, dass neue oder gebrauchte Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt. Es besteht die Gefahr chemischer Verbrennungen.
- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt oder eingeführt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp. Es besteht Explosionsgefahr, wenn der falsche Batterietyp verwendet wird.
-  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
-  Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Entsorgen Sie Batterien niemals im Feuer oder in einem heißen Ofen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
-  Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien. Es besteht Explosionsgefahr.
-  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.

-  Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
-  Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein. Wie Sie die Batterien in das Gerät einsetzen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel **Batterien einlegen/wechseln**.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Elektrische Reinigungsbürste
- Bürstenaufsatz groß
- Bürstenaufsatz klein
- Bürstenaufsatz für Spalten
- Scheuerschwammaufsatz (Padhalter mit Kletthaken und Scheuerschwammpad)
- 4 Batterien 1,5 V Typ Mignon/AA/LR6
- Bedienungsanleitung

i Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **Service**).

Teile und Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ① Betriebs-LED
- ② Ein-/Ausschalter ①
- ③ Handteil
- ④ Batterien
- ⑤ Batteriefachverschluss
- ⑥ Scheuerschwammaufsatz (Padhalter ⑥a mit Scheuerschwammpad ⑥b)
- ⑦ Bürstenaufsatz für Spalten
- ⑧ Bürstenaufsatz klein
- ⑨ Bürstenaufsatz groß
- ⑩ Aufsatzhalterung

Vor der Inbetriebnahme Batterien einlegen/wechseln

i Hinweis

- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien ④ immer die am Handteil ③ angegebene Polarität.
- Benutzen Sie immer Batterien ④ des Typs Mignon/AA/LR6.
- Benutzen Sie immer Batterien ④ des gleichen Typs.

- 1) Ziehen Sie den Batteriefachverschluss ⑤ nach unten vom Handteil ③ ab (siehe Abb. 1).

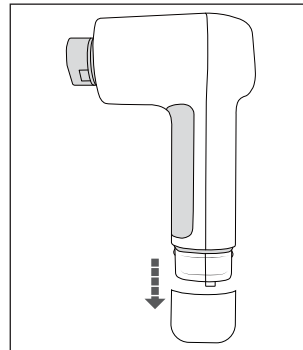


Abb. 1

- 2) Entnehmen Sie, falls bereits eingelegt, die alten Batterien ④ aus dem Handteil ③.
- 3) Legen Sie die neuen Batterien ④ gemäß der am Handteil ③ angegebenen Polarität ein (siehe Abb. 2 und 3).

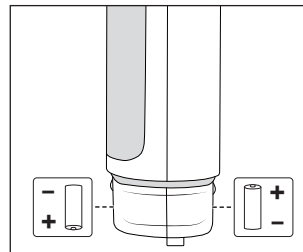


Abb. 2

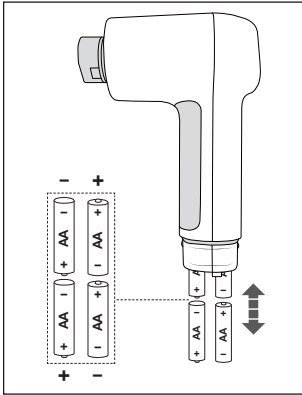


Abb. 3

- 4) Setzen Sie den Batteriefachverschluss **5** wieder auf das Handteil **3**. Achten Sie dabei darauf, dass die Markierungen am Handteil **3** (•) und am Batteriefachverschluss **5** (I) übereinander stehen. Stellen Sie sicher, dass der Batteriefachverschluss **5** fest und gerade auf dem Handteil **3** sitzt.

Aufsätze montieren

⚠ WARNUNG!

- Wechseln Sie die Aufsätze **9/8/7/6** nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- ◆ Es stehen vier verschiedene Aufsätze **9/8/7/6** zur Auswahl. Wählen Sie je nach Anforderung den passenden Aufsatz **9/8/7/6** aus:

Großer Bürstenaufsatz

Verwenden Sie den großen Bürstenaufsatz **9** zur Reinigung von großen, ebenen Flächen, wie z. B. Böden und Wänden.

Kleiner Bürstenaufsatz

Verwenden Sie den kleinen Bürstenaufsatz **8** zur Reinigung von unebenen Flächen, wie z. B. Waschbecken, Armaturen etc.

Bürstenaufsatz für Spalten

Verwenden Sie den Bürstenaufsatz für Spalten **7** zur Reinigung von schwer zugänglichen Stellen, wie z. B. Spalten, Ecken und Fugen.

Scheuerschwammasatz

Verwenden Sie den Scheuerschwammasatz **6** zur Reinigung von Töpfen, Pfannen oder Kochstellen mit stark haftenden, schwer zu entfernenden Verunreinigungen.

- ◆ Schieben Sie den gewünschten Aufsatz **9/8/7/6** auf die Aufsatzhalterung **10**, bis er spürbar einrastet. Achten Sie dabei darauf, dass die beiden Arretierungen an der Aufsatzhalterung **10** in die passenden Aussparungen am Aufsatz **9/8/7/6** gleiten (siehe Abb. 4).

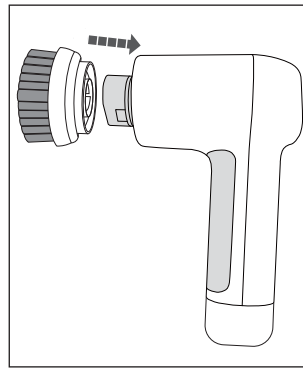


Abb. 4

- ◆ Um den Aufsatz **9/8/7/6** zu entfernen, ziehen Sie diesen mit etwas Kraft von der Aufsatzhalterung **10** ab (siehe Abb. 5).

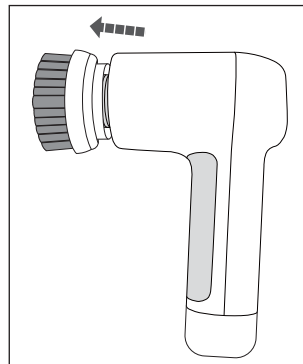


Abb. 5

Bedienung und Betrieb

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine Scheuermittel. Diese können die zu reinigende Oberfläche irreparabel angreifen.
- Die harten Borsten und das raue Scheuerschwammpad **6b** der Aufsätze **9/8/7/6** können empfindliche Oberflächen wie z. B. Glas, Fahrzeuglacke, Edelstahl, Kupfer, Holz etc. zerkratzen oder beschädigen. Testen Sie den Aufsatz **9/8/7/6** zunächst an einer unauffälligen Stelle des zu reinigenden Bereiches.

i Hinweis

- Verwenden Sie das Gerät mit Wasser und bei stärkeren Verschmutzungen mit einem milden Reinigungsmittel. Geben Sie dieses direkt auf den Aufsatz **9/8/7/6** und/oder auf den zu reinigenden Bereich, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung das Gerät und die verwendeten Aufsätze **9/8/7/6** wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.

- 1) Halten Sie das Gerät dicht über den zu reinigenden Bereich.
- 2) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **1** drücken. Die Betriebs-LED **1** leuchtet grün.
- 3) Führen Sie den Aufsatz **9/8/7/6** mit leichtem Druck über den zu reinigenden Bereich. Geben Sie bei Bedarf während der Benutzung mehr Wasser und/oder Reinigungsmittel auf den zu reinigenden Bereich.
- 4) Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus, indem Sie erneut den Ein-/Ausschalter **1** drücken. Die Betriebs-LED **1** erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG!

-  Tauchen Sie das Handteil **3** bei der Reinigung nicht in Wasser.

⚠ ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln. Diese können die Kunststoffoberflächen des Gerätes beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie Handteil **3** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- ◆ Reinigen Sie die Aufsätze **9/8/7/6** unter fließendem Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie anschließend die Aufsätze **9/8/7/6** mit klarem Wasser gründlich ab.
- ◆ Lassen Sie das Handteil **3** und die Aufsätze **9/8/7/6** trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

- ◆ Nehmen Sie die Batterien **4** aus dem Handteil **3** (siehe Kapitel **Batterien einlegen/wechseln**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Technische Daten

Spannungsversorgung	4 x 1,5 V 
Batterietyp	1,5 V Typ Alkaline/Mignon/AA/LR6
Schutzklasse	III/ 
Schutzart	IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser)

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompennass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/ Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **478997_2410** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen

(Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 478997_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 478997_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 478997_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
12/2024 · Ident.-No.: SRB6C1-112024-1

IAN 478997_2410